Solar-NiMeH-Battery charger:

for AA and AAA size batteries

User Manual

AA-Charger is a intelligent charger for NiMeH batteries with single battery charging and control functionality for Solar charging applications. Therefore it can maintain longest life time for your batteries. Easy to use Plug and Play connections.

Please read all the instructions completely and carefully before installation!

About this manual, liability exclusion:

This manual is content of the product and describes in detail the use of the product. The supplier will not take over any liability for damage caused by use other than the intended use or as mentioned in this manual. The supplier shall not be liable for any damage or accident caused by improper installation or any service/ repair carried out by non-authorized or non-trained persons.

Safety: **Be aware of the high amount of Energy of batteries! Any short circuit and mechanical damage of the battery or the product may cause overheating or sparks. Do not use the product or the integrated battery if there is any mechanical damage. Disconnect the battery from Electronic and keep the battery away from any fire and sparks. Never open any battery or short-circuit the battery terminals as there is risk of overheating, sparks and fire!**

The product and its accessories may only be used according to their specification. Solar Panel and rechargeable NiMeH batteries may only be applied according to the systems specification with the voltage limit as defined. Follow the national regulations for safety and accident prevention. Do not use the product and its accessories in presence of solvents or inflammable gases and vapors. Do not operate the produce if any functional disorder occurs or any wire or component or its electrical insulation is visibly damaged. If this occurs remove the product immediately from its electrical power source. If any mechanical structure is damaged make sure the product is repaired immediately or removed to avoid any accident.

Function:

AA-charger can recharge 1 to 4 pcs NiMeH AA or AAA size rechargeable batteries. The microprocessor controlled, single battery charging algorithm takes care for fast but careful charging of your batteries. The variable input allow to connect the charger to any 12V battery or even to 12V Solar panels with max open circuit voltage of 25V. All connections are designed for Plug and Play operation. Several AA-Chargers can be connected to one Solar Panel even possible to connect together with Lito-Solar to one Panel.

Connection:

Do the connection according the assembly instruction. Connect Solar panels or other power source according to the specification and the manual.

Cargador de Pilas Solar-NiMeH:

Para pilas ó baterías de tamaño AA y AAA

Manual de Usuario

El cargador AA Solar es un cargador inteligente para pilas o baterías de NiMeH con carga individual y control de funcionamiento para Aplicaciones de Carga Solares. Mantendrá el mayor tiempo de vida de las pilas ó Batería. Fácil de usar con conexiones Plug and Play.

Por favor leer todas las instrucciones completa y cuidadosamente antes de la instalación!

Sobre este manual, exclusión de responsabilidad:

Este manual es de contenido del producto y describe en detalle el uso del producto. El proveedor no se hará cargo de ninguna responsabilidad por daños causados por uso diferente al previsto o como se menciona en este manual. El proveedor no se hará responsable por ningún daño o accidente causado por instalación inapropiada o cualquier servicio/reparación realizada por personas no autorizadas o no capacitadas.

Seguridad: Este prevenido de la gran cantidad de Energía de la Batería o pila! Cualquier cortocircuito o daño mecánico de la batería o del producto puede causar sobrecalentamiento o chispas. No use el producto o la Batería integrada si existe cualquier daño mecánico. Desconecte la batería de la Electrónica y mantenga la batería lejos de cualquier fuego o chispa. Nunca abra la batería o cortocircuite los terminales de la batería ya que hay riesgo de sobrecalentamiento, chispas y fuego!

El producto y sus accesorios solo pueden ser utilizados de acuerdo con sus especificaciones. El Panel Solar y el cargador de baterías NiMeH solo pueden ser aplicados de acuerdo a las especificaciones de los sistemas con el límite de tensión definido. Siga las regulaciones nacionales para seguridad y prevención de accidentes. No use el producto y sus accesorios en presencia de solventes o gases y vapores inflamables. No utilice el producto si ocurre cualquier desorden funcional o si cualquier cable o componente o su aislante eléctrico esta visiblemente dañado. Si esto ocurre retire el producto de su fuente de energía eléctrica inmediatamente. Si cualquier estructura mecánica esta dañada asegúrese que el producto es reparado inmediatamente o removido para evitar cualquier accidente.

Función:

El Cargador AA Solar puede cargar de 1 a 4 pilas NiMeH de tamaño AA ó AAA. El Controlador de Carga integrado se ocupa de optimizar la recarga de la batería y todas las funciones de protección necesarias para una larga vida útil de la batería. La entrada de energía variable permite conectar al cargador batería de 12 V o un panel solar con tensión máxima de circuito abierto hasta 25 V. Todas las conexiones están diseñadas para operación Plug and Play. Varias unidades de cargador AA pueden ser conectadas a través de un Litio-Solar a un Panel Solar.

Conexión:

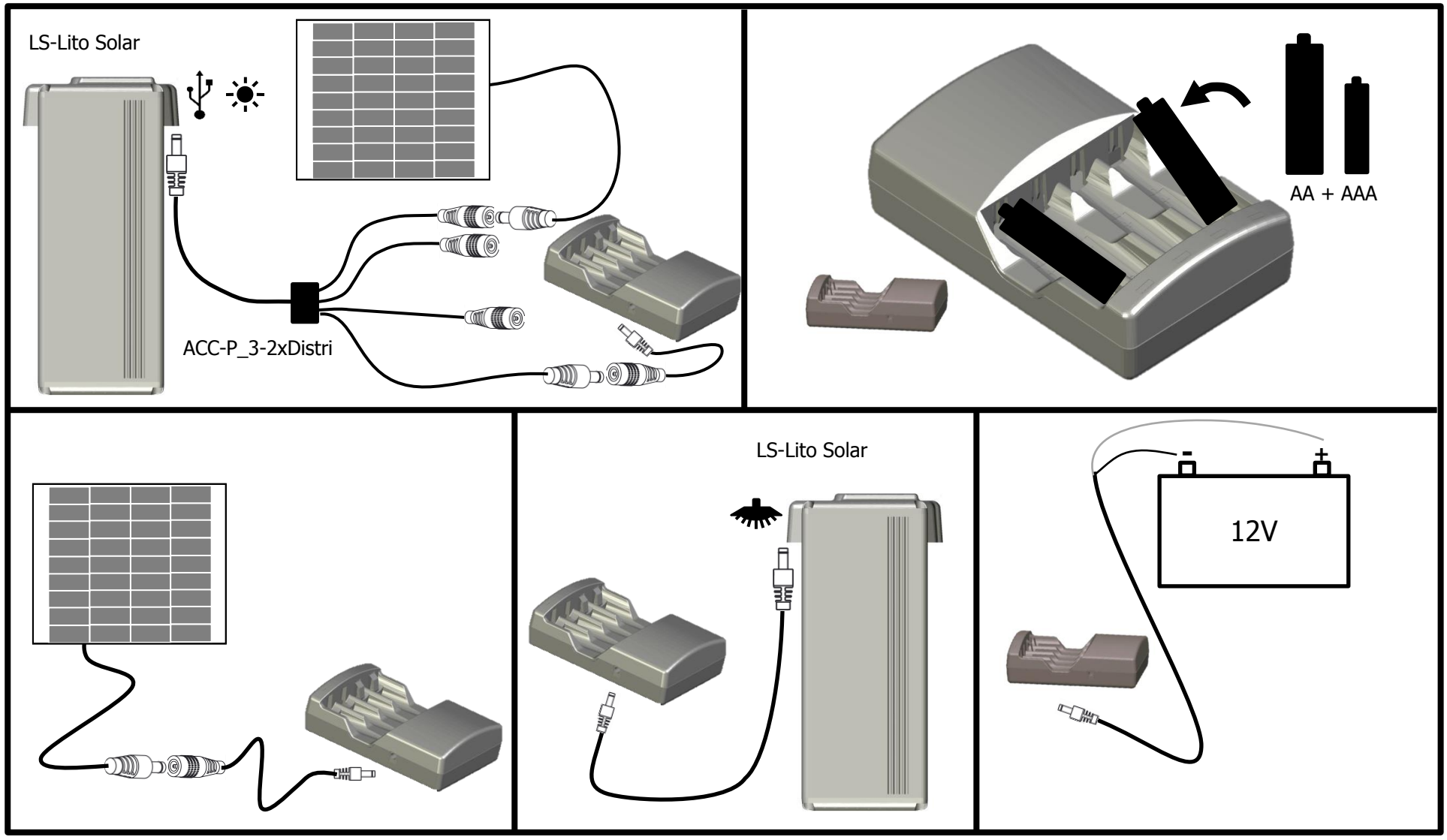
Realice la conexión de acuerdo a las instrucciones de montaje. Conecte el panel solar u otras Fuente de energía de acuerdo a las especificaciones y el manual.

User Interface:

LED Color:	Status:		Description/descripción/Beschreibung:
Red/Rojo/Rot	on		Battery detected, charging/ batería detecta, en carga/ Batterie eingelegt, wird geladen
Green/Verde/ Grün	flashing		Battery nearly full/ batería casi cargada / Batterie nahezu voll
Green/Verde/ Grün	Slow flashing		Battery full, energy saving mode/ La batería está totalmente cargada, modo de ahorro de energía/ Batterie voll, Energiesparmodus
---	off		No Power or no Battery/No hay alimentación o sin batería/ Keine Batterie oder keine Versorgung

Technical Data:

	AA-Charger
Input Voltage Range: Rango voltaje de entrada:	10 …23V (Solar Panel or 12V Battery)
For charging Battery type: Para carga de pilas tipo:	NiMeH, AA and AAA size
Charging current: Corriente de Carga	500mA/Battery
Working temperature: Temperatura de tabajo	-20 … +45°C
Size /Tamaño	1105x65x30mm
Weight / Peso:	150g (including Wires)
Protection / Protección:	IP20
Display / Pantalla:	LED (red / green)
Connector types: Tipos de conector:	A: 1.5m wire, 5m5/2.5mm Barrel socket and AA-charger Plug B: 1.5m wire, 4.75/1.75 Barrel plug and AA charger Plug (for connection to Litio-Solar Load output)



Litio-Solar user manual and assembly instruction
Cargador AA Solar. Manual usuario e instrucciones de montaje

RoHS CE

ZIMPERTEC

Version: User Manual-Zimpertec-Aa-Charger-2014-11-12-En-Es-

Subject to change without notice
Sujeto a cambios sin previo aviso